

Hiob 12



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Hiob^{H347} antwortete^{H6030} und sprach^{H559}:

2 Wirklich^{H551 H3588}, ihr^{H859} seid die Leute^{H5971}, und mit^{H5973} euch wird die Weisheit^{H2451} aussterben^{H4191}! 3 Auch^{H1571} ich habe Verstand^{H3824} wie^{H3644} ihr; ich^{H595} stehe^{H5307} nicht^{H3808} hinter^{H4480} euch zurück^{H53071}; und wer^{H4310} wüsste nicht^{H369} dergleichen^{H3644 H2063}? 4 Ich muss einer sein^{H1961}, der seinem Freund^{H7453} zum Gespött^{H7814} ist, der zu Gott^{H433} ruft^{H7121}, und er antwortet^{H60302} ihm; der Gerechte^{H6662}, Vollkommene^{H8549} ist zum Gespött^{H7814}! 5 Dem Unglück^{H6365} gebührt Verachtung^{H937} nach den Gedanken^{H6248} des Sorglosen^{H7600}; sie ist bereit^{H3559} für die, die mit dem Fuß^{H7272} wanken^{H4571}.

6 Die Zelte^{H168} der Verwüster^{H7703} sind in Ruhe^{H7951}, und Sicherheit^{H987} ist für die, die Gott^{H4103} reizen^{H7264}, für den, der^{H834} Gott^{H433} in seiner Hand^{H3027} führt^{H9354}. 7 Aber^{H199} frage^{H7592} doch^{H4994} das Vieh^{H929}, und das wird es dich lehren^{H3384}; und die Vögel^{H5775} des Himmels^{H8064}, und sie werden es dir mitteilen; [?] ^{H5046} 8 oder rede^{H7878} zu der Erde^{H776}, und sie wird es dich lehren^{H3384}; und die Fische^{H1709} des Meeres^{H3220} werden es dir erzählen^{H5608}. 9 Wer^{H4310} erkannte nicht^{H3808} an diesen^{H428} allen^{H3605}, dass^{H3588} die Hand^{H3027} des HERRN^{H3068} dies^{H2063} gemacht^{H6213} hat, [?] ^{H3045} 10 in dessen^{H834} Hand^{H3027} die Seele^{H5315} alles^{H3605} Lebendigen^{H2416} ist und der Geist^{H7307} alles^{H3605} menschlichen Fleisches^{H1320}? 11 Soll nicht^{H3808} das Ohr^{H241} die Worte^{H4405} prüfen^{H974}, wie der Gaumen^{H2441} für sich die Speise^{H400} kostet^{H2938}? 12 Bei Greisen^{H3453} ist Weisheit^{H2451}, und Einsicht^{H8394} bei hohem^{H753} Alter^{H3117}. 13 Bei^{H5973} ihm ist Weisheit^{H2451} und Macht^{H1369}, sein ist Rat^{H6098} und Einsicht^{H8394}. 14 Siehe^{H2005}, er reißt^{H2040} nieder^{H2040}, und es wird nicht^{H3808} wieder gebaut^{H1129}; er schließt^{H5462} über^{H5921} jemand^{H376} zu^{H5462}, und es wird nicht^{H3808} aufgetan. [?] ^{H6605} 15 Siehe^{H2005}, er hemmt^{H6113} die Wasser^{H4325}, und sie vertrocknen^{H3001}; und er lässt^{H7971} sie los^{H7971}, und sie kehren^{H2015} das Land^{H776} um^{H2015}. 16 Bei^{H5973} ihm ist Kraft^{H5797} und vollkommenes^{H8454} Wissen^{H8454}; sein ist der Irrende^{H7683} und der Irreführende^{H7686}. 17 Er führt^{H1980} Räte beraubt^{H77585} weg^{H1980}, und Richter^{H8199} macht^{H1984} er zu^{H1984} Narren^{H1984}. [?] ^{H3289} 18 Die Herrschaft^{H4148} der Könige^{H4428} löst^{H6605} er auf^{H6605} und schlingt^{H631} eine Fessel^{H2326} um^{H631} ihre Lenden. [?] ^{H4975} 19 Er führt^{H1980} Priester^{H3548} beraubt^{H77587} weg^{H1980}, und Feststehende^{H386} stürzt^{H5557} er um^{H5557}. 20 Zuverlässigen^{H5398} entzieht^{H5493} er die Sprache^{H8193}, und Alten^{H2205} benimmt^{H3947} er das Urteil^{H2940}. 21 Verachtung^{H937} schüttet^{H8210} er auf^{H5921} Edle^{H5081}, und den Gürtel^{H4206} der Starken^{H650} macht^{H7503} er schlaff^{H7503}. 22 Er enthüllt^{H1540} Tiefes^{H6013} aus^{H4480} der Finsternis^{H2822}, und Todesschatten^{H6757} zieht^{H3318} er an das Licht^{H216} hervor^{H3318}. 23 Er vergrößert^{H7679} Nationen^{H1471}, und er vernichtet^{H6} sie; er breitet^{H7849} Nationen^{H1471} aus^{H7849}, und er führt^{H5148} sie weg^{H5148}. 24 Er entzieht^{H5493} den Verstand^{H3820} den Häuptern^{H7218} der Völker^{H5971} der Erde^{H776} und macht^{H8582} sie umherirren^{H8582} in pfadloser^{H3808 H1870} Einöde; [?] ^{H8414} 25 sie tapfen^{H4959} in der Finsternis^{H2822}, wo kein^{H3808} Licht^{H216} ist, und er macht^{H8582} sie umherirren^{H8582} wie ein Betrunkener^{H7910}.

Fußnoten

1. Eig. ich falle nicht gegen euch ab; so auch Kap. 13,2
2. O. rief ... antwortete
3. El
4. d.h. der nur auf seine Hand vertraut. Vergl. Hab. 1,11
5. Eig. ausgezogen
6. Eig. einen Gurt, ein Band
7. Eig. ausgezogen
8. d.h. solchen, auf deren Rat man sich verlassen kann

